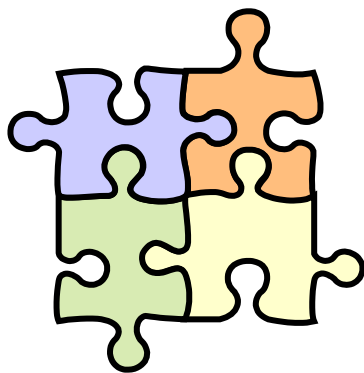


Jak se připravit



na jednání

ODSP (ODSP Hearing)

Co můžete očekávat

O čem budete mluvit

Duben 2016



Hamilton Community Legal Clinic
Clinique juridique communautaire de Hamilton



LEGAL AID ONTARIO
AIDE JURIDIQUE ONTARIO



Obsah

1. část Příprava na jednání

Co musím prokázat?.....	3
Dělejte si poznámky.....	3
Promyslete si všechny body.....	4
Otázky a příklady.....	5-9

2. část Účast na jednání

Účast na jednání.....	10
Jdete pozdě nebo se nemůžete dostavit.....	10
Co si mám na jednání přinést.....	11
Kdo se jednání účastní?.....	11
Během jednání—Jednací místnost.....	12
Tlumočníci.....	12
Co se bude dít.....	12
Zahájení.....	13
Předběžné záležitosti.....	13
Žádosti o odročení.....	13
Nové důkazy?.....	13
Odvolání bylo podané pozdě?.....	14
Prezentace případu.....	15
Shrnutí případu.....	15
Rozhodnutí.....	15

1. část Příprava na jednání

CO MUSÍM PROKÁZAT? Potřebujete prokázat, že jste

byli „osobou se zdravotním omezením“ k datu rozhodnutí ředitele (datum na prvním dopisu, který jste dostali od ODSP o tom, že vám byly zamítnuty dávky ODSP). K tomu, abyste dostali finanční podporu ODSP, musíte splňovat definici ODSP pro „osobu se zdravotním omezením“. To znamená, že schválený zdravotnický pracovník, např. lékař, potvrdí, že:

- máte fyzický nebo mentální zdravotní problém s očekávanou dobou trvání nejméně jeden rok či více a
- tento zdravotní problém omezuje vaši schopnost pracovat, starat se o sebe nebo provádět každodenní činnosti doma nebo na veřejnosti.

Podle znění zákona **musí být váš zdravotní problém natolik závažný, aby značnou měrou omezoval vaše schopnosti.**

Tribunál rozhodující o sociálních dávkách (Social Benefits Tribunal (SBT)) vynese rozhodnutí o tom, zda jste prokázali svůj případ na základě zdravotních důkazů a vaší svědecké výpovědi (t.j. vysvětlením případu vlastními slovy).

DŮLEŽITÉ: SBT se řídí přísnými pravidly, je nutné dodržovat pravidla týkající se předložení důkazů a včasné nahlášení svědků, které chcete použít během jednání. Více se můžete dozvědět o těchto pravidlech v právní poradně ve vaší komunitě.

NAPIŠTE SI POZNÁMKY Poznamenejte si o čem

chcete mluvit. Stačí jen body, které pomohou si věci zapamatovat.

- √ Během jednání nečekejte, že budete mít možnost číst napsané.
- √ Jedna část jednání je předložení důkazů a druhá část rozhovor.
- √ Mluvte pravdu a poskytněte detailní informace o svých zdravotních potížích.
- √ Nic nezamlčujte, ale ani potíže nezveličujte. Použijte údaje, které váš lékař/lékaři uvedl/i na žádosti a formulářích ODSP.

Nezapomeňte:

Budete muset hovořit o zdravotních potížích v době, kdy vám byly zamítnuty dávky ODSP. Toto je **datum rozhodnutí ředitele**:



(sem si napište datum, abyste si ho lépe pamatovali)

Soustředte se na to, jak váš zdravotní stav ovlivňuje vaše zapojení do aktivit **na veřejnosti, na pracovišti a také při péči o sebe.**

Když si budete dělat poznámky, mějte na paměti následující body:

- Jaké jste měli příznaky?
- Kdy se objevily?
- Jak často jste je měli?
- Jak závažné byly?
- Jak dlouho trvaly?
- Ještě je stále máte?
- Vyhledali jste kvůli těmto příznakům pomoc v nemocnici nebo na pohotovosti?
- Používali jste nebo stále používáte nějaké pomocné vybavení (např. hůlku, podporu zad, madla ve vaně atd.) Předepsal vám je lékař?
- Jaké léky jste užívali k datu rozhodnutí ředitele? (Můžete si přinést výtisk z lékárny s uvedenými léky za poslední dva roky. Tento výtisk prokáže, které léky na lékařský předpis nyní pravidelně užíváte.)
- Pokud jste přestali brát léky, řekněte pracovníkovi proč (např. se vyskytly nepříjemné vedlejší účinky atd.)
- U kterých lékařů jste byli na vyšetření? Nějací specialisté? Jak často jste chodili na kontrolu? Byli jste doporučení k dalším specialistům?
- Popište ty nejhorší zdravotní potíže, kterými jste trpěli v době, kdy jste obdrželi rozhodnutí ředitele
- Ohodnoťte svůj fyzický stav na stupnici od 1 do 10, kde 1 je nejlepší a 10 nejhorší

Otázky a příklady, které mohou být pro váš případ důležité. K označení toho, co je pro vás důležité, můžete použít zaškrtačací políčka a přidat si též poznámky.

NEZAPOMEŇTE, že se musíte soustředit pouze na následky zdravotních potíží, ověřených vaším lékařem, protože Tribunál rozhodující o sociálních dávkách (Social Benefits Tribunal) se bude zabývat pouze následky lékařsky potvrzených potíží.

Bolest – Pokud je jedním z vážných problémů bolest, poskytněte pracovníkovi detailní informace, jako např.:

- Kde přesně vás bolí? Začněte od hlavy a postupujte směrem k prstům u nohou.
- Jak silná bolest to je? Popište bolest (t.j. na stupnici od 1 do 10, ostrá, vystřelující, palčivá....)
- Je bolest trvalá/stálá? Jak často bolest pociťujete?
- Zhoršuje se to někdy? Kdy?
- Probouzí vás bolest ze spánku?
- Musíte kvůli bolesti někdy zůstat v posteli/doma?
- Mají bolesti tendenci se zhoršovat nebo zlepšovat?
- Jak a v čem vás bolesti omezují?
- Ovlivňuje vaše bolesti počasí?

Spánek – Pokud vám zdravotní stav způsobuje problémy se spaním, popište je:

- Jak dobře spíte?
- Jak dlouho spíte, než se probudíte?
- Kolikrát za noc se probouzíte?
- Proč se probouzíte?
- Jak se cítíte ráno? Odpočatí nebo stále ještě unavení?

Otázky a příklady pokračování

Mobilita Pokud máte problémy s mobilitou, popište je:

- Chůze (Jak daleko? Co se stane potom?)
- Stání (Jak dlouho? Co se stane potom?)
- Sezení (Jak dlouho? Co se stane potom?)
- Vstávání ze sedu nebo sedání si (Co se stane?)
- Ohýbání (Jak daleko? Co se stane potom?)
- Chůze nahoru a dolů po schodech (Kolik schodů? Co se stane potom?)
- Protahování paží nad hlavu nebo před sebe
- Klečení

Osobní péče

Pokud máte problémy s osobní péčí, popište je:

- Jídlo
- Hygiena a tělesná péče (úprava vlasů, čištění zubů, mytí rukou atd.)
- Oblékání
- Koupání a sprchování
- Vaření

Domácí práce

Pokud máte problémy s vykonáváním domácích prací, popište je:

- Úklid domácnosti (mytí nádobí, vysávání, drhnutí podlah, úklid koupelny, mopování, stlaní postelí atd.)
- Praní prádla
- Příprava jídel

Děti – Pokud máte děti, uveďte:

- Potřebujete pomoc při péči o ně?
- Vodit je do školy a vyzvedávat je
- Jste schopni jim pomáhat s domácími úkoly atd.

Ostatní – Pokud máte problémy s čímkoliv z následujícího seznamu, popište je:

- Používání rukou/paží nebo prstů (psát; uchopit a zvedat drobnosti atd.)
- Nošení předmětů
- Řízení auta nebo používání MHD
- Tlačení/tahání (např. nákupní vozík)
- Nákupy
- Nakládání s osobními financemi
- Zrak
- Sluch
- Řeč
- Paměť
- Soustředění a pozornost
- Chápání/porozumění
- Řešení problémů
- Zvládání stresu
- Rovnováha, závratě
- Dech
- Zmatenost

Duševní/emoční zdraví – Pokud máte duševní těžkosti, popište je:

- Pocity smutku (Pláčete často?)
- Pocity stresu/úzkosti
- Depresivní nálady
- Pocity mají vliv na váš sociální život, schopnost pracovat
- Ztráta zájmu o různé činnosti

Otázky a příklady

Duševní/emoční zdraví pokračování

– Pokud máte duševní těžkosti, popište je:

- Mají vliv na vztahy v rodině? Máte přátele?
- Necítíte se dobře, když máte někam jít sami?
- Trávíte většinu času o samotě a doma?
- Máte obavy / nepříjemné pocity ze setkání s lidmi? Vyhýbáte se společenským stykům?
- Jak vidíte sami sebe?
- Jaký máte názor na svůj zdravotní stav a onemocnění?
- Myšlenky na sebevraždu / ublížit si
- Zapomnětlivost / nepozornost a nesoustředěnost (uveďte příklady)
- Vliv pocitů na chuť k jídlu, spánek (insomnie, neschopnost spát po dlouhou dobu)
- Veškeré léky, které užíváte (např. antidepresiva nebo prášky na spaní) a uveďte změny/zvýšení dávkování
- Obsesivní myšlenky, jako nepřiměřené obavy/strach a přílišné přemýšlení o problémech
- Trpíte smyslovými potížemi (např. slyšíte hlasy, máte halucinace, bludy atd.)
- Záchvaty paniky
- Potíže soustředit se nebo si zorganizovat informace
- Špatné sebeovládání, děláte věci zbrkle a bez přemýšlení
- Nedostatečná soustředěnost
- Potíže s učením / zpracováním informací

Dále budete mít též možnost hovořit o problémech, týkajících se následujících záležitostí:

- Měli jste nějaké koníčky nebo činnosti, kterými se již nemůžete zabývat?
- Došlo ve vašem osobním životě nebo společenských vztazích k nějakým změnám, způsobeným vaším zdravotním stavem?
- Chodíte na bohoslužby do kostela/synagogy/mešity tak často, jako jste chodívali před zhoršením zdravotního stavu? Pokud chodíte méně často, vysvětlete proč.
- Jaký má zhoršený zdravotní stav vliv na vaše emoce?
- Trpíte vedlejšími účinky léků nebo vám léky působí nějaké jiné problémy?
- Jakou jste podstoupili léčbu? Byla léčba účinná?
- Chodili jste na fyzioterapii? Jak dlouho? Jak často? Pomohlo to?
- Byla vám nabídnuta nějaká léčba, za kterou jste si nemohli dovolit zaplatit?
- Propadli jste závislosti na něčem? Jste závislí na látkách jako jsou drogy nebo alkohol? (Závislost se posuzuje stejným způsobem jako ostatní zdravotní potíže)
- Máte potíže hrát si s dětmi nebo chodit ven, např. do parku?

POZNÁMKY: _____

2. část

Účast na jednání

Datum jednání



Vaše účast na jednání je velice důležitá. Datum a čas naleznete na Oznámení o jednání, které jste obdrželi poštou. Pokud se na jednání nedostavíte, jednání proběhne podle plánu a nebudete mít možnost předložit (vysvětlit) svůj případ. Když se nedostavíte a nebudete mít pro svoji nepřítomnost přijatelné vysvětlení, může dojít k tomu, že odvolání nebude přijato a nebudete moci podat u Tribunálu, rozhodujícím o sociálních dávkách (SBT) žádné další odvolání po dobu 2 let. Ve výjimečných situacích můžete podat žádost o odložení/přerušování/odročení jednání.

Na jednání se dostavte o trochu dříve než je uvedeno. Buďte připraveni, aby vás pracovník SBT k jednání mohl vyzvat. Pokud byste se dostavili pozdě, SBT může vaše odvolání zamítnout. Na jednání u Tribunálu rozhodujícím o sociálních dávkách (SBT) **se musíte** dostavit osobně.

Důležité

Pokud se z vážných důvodů opozdíte nebo se nemůžete na jednání dostavit, **MUSÍTE** okamžitě zatelefonovat na SBT. Možná budou schopni navrhnout vhodné řešení situace. Bezplatné telefonní číslo na Social Benefits Tribunal je:

1-888-256-6758

Doba

Jednání trvají od 1 do 1,5 hodiny, v některých případech jsou delší. Mohou též trvat pouze 30 až 45 minut. Pokud budete používat tlumočnicka, bude jednání pravděpodobně delší.

Co si mám na jednání přinést?

Je velmi důležité, abyste si na jednání přinesli **VEŠKERÉ dokumenty**. Mějte s sebou všechny dokumenty, které jste dostali v právní poradně.

Přineste si prosím :



- Oznámení o jednání (Notice of Hearing)
- Veškerou zdravotní dokumentaci, záznamy a laboratorní výsledky, předložené Tribunálu rozhodujícímu o sociálních dávkách (SBT) a Oddělení pro uznávání omezení (Disability Adjudication Unit) v ODSP (často se používá zkratka DAU) před jednáním. Přineste z lékárny výtisk předpisovaných léků a všechny léky, které nyní užíváte, v jejich původním balení.
- Dokumenty ředitele programu Ontario Disability Support Program.
- Svě poznámky, abyste nezapomněli na nic, co chcete pracovníkovi Tribunálu rozhodujícímu o sociálních dávkách (SBT) sdělit.

Pokud jste odvolání podali pozdě, přineste si prosím veškerou dokumentaci, která vysvětluje proč jste nemohli podat odvolání včas (*Více informací naleznete v části „Předběžné záležitosti“ na str. 13*).

Kdo se jednání účastní?

- SBT většinou vyšle jednoho soudního pracovníka, který váš případ rozhodne.
- Oddělení Disability Adjudication Unit v ODSP může též vyslat na jednání někoho, kdo bude dokládat, že nemáte mít nárok na dávky ODSP.
- Soudní pracovník většinou povolí, aby vás na jednání doprovázel člen rodiny, přítel nebo jiná osoba, poskytující morální podporu. Pokud vám soudní pracovník z SBT dovolí, abyste měli s sebou během jednání člena rodiny nebo příbuzného, pamatujte si, že tato osoba nemá povoleno mluvit ani před SBT svědčit. **Pokud chcete, aby někdo podal důkazy, byl vaším svědkem**, musíte dodržet pravidla SBT (podívejte se na str. 3 této příručky a kontaktujte právní poradnu). Váš svědek musí počkat před jednací místností,

BĚHEM JEDNÁNÍ

Jednací místnost

Jednání před Tribunálem, rozhodujícím o sociálních dávkách (SBT) se bude konat v místnosti, která je vyznačena na Oznámení o jednání (Notice of Hearing). V jednací místnosti všichni sedí kolem jednoho stolu. Jednací místnost není tak oficiální jako soudní síň. Vypadá spíše jako zasedací místnost. Jednání probíhá v soukromí. Pokud je přítomný tlumočnický, je vázaný povinností uchovat všechno, co se řekne, v tajnosti a důvěrnosti.

Tlumočníci

Jednání před SBT probíhají v angličtině a ve francouzštině. Pokud nemluvíte a nerozumíte anglicky nebo francouzsky, musíte mít během jednání tlumočnicka. Při podání odvolání si musíte vyžádat tlumočnicka pro jazyk, kterým mluvíte, a SBT vám zajistí tlumočnické služby.

Co se bude dít

Budete mluvit a odpovídat na otázky o svých zdravotních potížích, které váš lékař označil za důležité. V odpovědích na otázky budete vysvětlovat, jak tyto potíže ovlivňují váš každodenní život.

Tribunál (SBT) má právo změnit rozhodnutí a zamítnout vám dávky ODSP. Tribunál musí odpovědět na otázku: Měla tato osoba nárok na dávky ODSP k datu, kdy ministerstvo řeklo „ne“.

Otázky pokládá soudní pracovník Tribunálu, který také rozhodne, zda podle zákona splňujete podmínky k nároku na dávky ODSP, když ministerstvo prohlásilo, že ne. Vy *nemusíte* ukazovat, že vůbec nic nezvládáte a nemůžete dělat. Test je dle zákona „závažný“, ne „zatěžkávající“. Pracovník Tribunálu chce slyšet o vašich problémech při vykonávání každodenních činností: **osobní péči, společenském zapojení do komunity a na pracovišti.** 12

Zahájení

Na začátku jednání se soudní pracovník SBT představí a požádá, aby všichni přítomní uvedli svoje jména. Pracovník SBT stručně vysvětlí, jak bude jednání postupovat. Pracovník SBT potvrdí poštovní adresu, na kterou vám bude zasláno rozhodnutí o odvolání.

Potom může pracovník SBT stručně popsat roli SBT a vysvětlit nezávislost Tribunálu na ODSP. Pracovník SBT se ujistí, že mají veškerou dokumentaci, kterou jste poslali na SBT vy sami a ODSP.

Předběžné záležitosti

Před projednáním vašeho případu se bude pracovník SBT zabývat „**předběžnými záležitostmi**“. Příklady předběžných záležitostí jsou žádosti o odročení, nové důkazy, pozdní podání Oznámení o odvolání nebo námitky ODSP vůči zdravotním záznamům.

Žádosti o odročení

Většinu žádostí o odročení lze podat před datem jednání. (Jestliže potřebujete více informací o tom, jak požádat o odročení, obraťte se na náš úřad.) O odročení máte nárok požádat, pouze pokud máte velmi vážný důvod, proč se nemůžete dostavit k plánovanému jednání. Odročení se uděluje pouze ve výjimečných případech. Dobu jednání není možné změnit proto, že jste ještě nenašli vhodnou právní asistenci nebo chcete předložit další lékařské záznamy. Pokud bude odročení zamítnuto, jednání se bude konat podle původního rozvrhu.

Nové důkazy?

Pokud máte **zdravotní dokumentaci**, kterou jste nebyli schopni dodat do 30 dnů před jednáním, poradte se s právníkem, než tyto dokumenty předložíte. Pokud jste o to byli požádáni, přineste ještě dvě kopie svých dokumentů pro Tribunál a DAU/ODSP, v případě, že budou přítomni. Soudní pracovník poté rozhodne, zda bude možné přijmout dodatečnou dokumentaci jako důkaz. Vysvětlíte, proč jste nemohli získat tyto zdravotní záznamy dříve.

BĚHEM JEDNÁNÍ

pokračování

Odvolání bylo podané pozdě?

SBT může váš případ odmítnout, když zmeškáte 30denní lhůtu pro podání odvolání, může vám ale udělit **prodloužení**, pokud uvedete vážný důvod. Žádáte SBT o projednání svého případu, přestože jste **odvolání podali pozdě** (po více než 30denní lhůtě, uvedené v dopisu o interním přehodnocení (Internal Review decision)).

Vysvětlete pracovníkovi SBT, že jste nemohli odvolání podat včas z důvodů „**mimo vaši kontrolu**“, jako např.:

- Neobdrželi jste dopis o rozhodnutí. Nebo jste dopis o rozhodnutí obdrželi, ale byl doručený pozdě.
- Rozhodnutí jste obdrželi, ale máte těžkosti s jazykovou bariérou, čtením (negramotností), dělalo vám problém porozumět, jak při odvolání postupovat.
- Měli jste potíže vzniklé následkem vašeho zdravotního omezení. Chcete požádat o zvláštní opatření / kompenzační pomůcky podle *Listiny lidských práv*.
- Osobní krizová situace nebo solidární důvody.

Vysvětlete pracovníkovi SBT, že jste vždy měli v úmyslu odvolat se proti negativnímu rozhodnutí ODSP, pokud to tak opravdu je. Přineste si důkazy, které podpoří vaši žádost o prodloužení (např. potvrzení, že jste v době zaslání rozhodnutí byli hospitalizováni). Pokud máte potíže s pamětí, které ovlivnily vaši schopnost podat odvolání včas, přineste lékařské potvrzení.

Pracovník SBT rozhodne o tom, zda vám bude prodloužení uděleno. Pokud bude uděleno, přistoupí se k hlavní části jednání.

Prezentace případu

Po vyřízení předběžných záležitostí bude pracovník SBT chtít mluvit s vámi a vašimi svědky. Požádá vás, abyste přísahali, že budete mluvit pouze pravdu.

Během hlavní části jednání mluvíte a předkládáte důkazy o svém zdravotním stavu a omezeních (příznacích) a o tom, jak ovlivňují váš každodenní život. Bude to vaše příležitost mluvit o každém ze svých zdravotním omezení, jak vážné (nebo podstatné) jsou a jaký mají vliv na váš každodenní život.

Po předložení všech faktů vám mohou vám ještě položit několik otázek. Pokud bude přítomný úředník z Oddělení pro uznávání omezení (Disability Adjudication Unit (DAU/ODSP)), může vám též položit několik otázek.

Když nebudete otázce rozumět, oznamte to a pracovník SBT se vám pokusí pomoci. Pokud neznáte odpověď, řekněte pracovníkovi SBT, že nevíte. Nemějte obavy, když budete potřebovat chvíli zamyslet se nad odpovědí.

Shrnutí případu na konci jednání

Před ukončením jednání budete mít příležitost shrnout svůj případ a stručně přednést pracovníkovi SBT, proč si myslíte, že jste osoba s omezením. Pokud jste zapojeni do programu 'Guided Self Help Assistance Program' v poradně Hamilton Community Legal Clinic, obdrželi jste formulář k uvedení informací pro odvolávající se osoby zv. „Appellant's Submission, který můžete používat během svého shrnutí případu nebo můžete požádat pracovníka SBT, aby informace přečetl později. Po vašem shrnutí případu (nebo když se rozhodnete shrnutí nedělat), zástupce z DAU (ODSP) (pokud bude přítomen) dostane příležitost váš případ shrnout a vysvětlit, proč se DAU (ODSP) domnívá, že nejste osoba s omezením.

Rozhodnutí

Tribunál rozhodující o sociálních dávkách nevydává rozhodnutí okamžitě po jednání. Pracovník Tribunálu po ukončení jednání posoudí předložené důkazy a vydá písemné rozhodnutí. Kopie rozhodnutí vám bude zaslána poštou, většinou do 60 dnů.

Když rozhodnutí obdržíte, kontaktujte prosím náš úřad 15

Tato brožura je součástí programu samostatného studia, připraveného právní poradnou v Hamiltonu a doporučujeme ji používat spolu s videem „Jak se připravit k jednání před Tribunálem rozhodujícím o sociálních dávkách“ („Getting Ready for the Social Benefits Tribunal”).

Video

**„Jak se připravit k jednání před Tribunálem rozhodujícím o sociálních dávkách“
je k dispozici na**

www.hamiltonjustice.ca

(Jděte na „Our Legal Services“, potom „Ontario Disability Support Program“) nebo kontaktujte:

Hamilton Community Legal Clinic

**Tato brožura je k dispozici v několika jazycích.
V Hamilton Community Legal Clinic vám poskytnou
seznam dostupných jazyků.**



Cet outil est également disponible en français

Vydání:



**Hamilton Community Legal Clinic
Clinique juridique communautaire de Hamilton**

**100 Main Street East, Suite 203
Hamilton, ON L8N 3W4**

Telefon: 905-527-4572 Fax: 905-523-7282

www.hamiltonjustice.ca